

**В. Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров
(Нью-Йорк, 1974 год)*: записка секретариата
(A/CN.9/308) [Подлинный текст на английском языке]**

ВВЕДЕНИЕ

1. Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Нью-Йорк, 1974 год) устанавливает единообразные международные правовые нормы, регулирующие вопрос о сроке, в течение которого сторона договора международной купли-продажи товаров должна возбудить в отношении другой стороны судебное разбирательство по требованию, вытекающему из договора или связанному с его нарушением, прекращением действия или недействительностью. Этот срок называется в Конвенции "сроком исковой давности". Основные цели срока исковой давности заключаются в том, чтобы не допустить возбуждения запоздалого судебного разбирательства, когда доказательства, относящиеся к требованию, могут быть утрачены или могут стать ненадежными, и чтобы обеспечить защиту от неопределенности и несправедливости, которые могут возникнуть при сохранении возможности предъявления к стороне необоснованных претензий в течение длительного периода времени.
2. Конвенция об исковой давности является результатом работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), которая была направлена на согласование и унификацию права, регулирующего международную куплю-продажу товаров, и привела также к принятию Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 1980 год) (ниже именуемой "Конвенцией Организации Объединенных Наций о купле-продаже"). В ходе этой работы было отмечено, что, хотя в большинстве правовых систем возможность предъявления требований по истечении указанного срока ограничивается или не допускается, между правовыми системами существуют многие различия в отношении концептуальной основы этого. В результате существуют несоответствия в продолжительности этого срока, а также нормах, регулирующих ограничение или недопущение предъявления требований по истечении этого срока. Эти несоответствия вызывают трудности при обеспечении взыскания по требованиям, вытекающим из международных сделок купли-продажи, и, таким образом, затрудняют ведение международной торговли.
3. Ввиду этих проблем ЮНСИТРАЛ решила подготовить единообразные международные правовые нормы, касающиеся исковой давности в международной купле-продаже товаров. На основе проекта Конвенции, подготовленного ЮНСИТРАЛ, дипломатическая конференция, созванная в Нью-Йорке Генеральной Ассамблеей, 14 июня 1974 года приняла Конвенцию об исковой давности. Конвенция об исковой давности была изменена протоколом, принятым в 1980 году дипломатической конференцией, которая принимала Конвенцию Организации Объединенных Наций о купле-продаже, с тем чтобы согласовать Конвенцию об исковой давности с Конвенцией о купле-продаже.
4. Конвенция об исковой давности вступит в силу 1 августа 1988 года в отношении 10 государств, которые до настоящего времени ратифицировали ее или присоединились к ней. Гана, Доминиканская Республика, Норвегия, Чехословакия и Югославия являются сторонами Конвенции без поправок. Аргентина, Венгрия, Египет, Замбия и Мексика являются сторонами Конвенции с поправками, внесенными Протоколом 1980 года.

І. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

5. Конвенция применяется к договорам купли-продажи товаров между сторонами, коммерческие предприятия которых расположены в различных государствах, если оба этих государства являются договаривающимися государствами. В соответствии с Протоколом 1980 года Конвенция применяется также в том случае, если нормы частного международного права обуславливают применение к договору права договаривающегося государства. Вместе с

тем, становясь стороной Протокола, государство может заявить о том, что оно не будет связано этим положением. Каждое договаривающееся государство должно применять Конвенцию к договорам, заключенным в день вступления Конвенции в силу или после этой даты.

6. В некоторых случаях применение Конвенции исключается. Во-первых, Конвенция не применяется, если стороны договора купли-продажи в ясно выраженной форме исключили ее применение. Это положение направлено на осуществление основного принципа свободы договора в международной купле-продаже товаров. Во-вторых, Конвенция не применяется в некоторых случаях, при которых вопросы, охватываемые Конвенцией, регулируются другими Конвенциями. В-третьих, договаривающимся государствам разрешено делать заявления или оговорки, исключающие применение Конвенции в следующих случаях: два или более договаривающихся государства могут исключить применение Конвенции к договорам между сторонами, коммерческие предприятия которых расположены в этих государствах, когда эти государства применяют к таким договорам аналогичные или сходные правовые нормы. До настоящего времени одно государство воспользовалось своим правом на такое заявление. Кроме того, государство может исключить применение Конвенции к искам о признании недействительности договора. До настоящего времени ни одно из государств не воспользовалось возможностью сделать такое заявление.

7. Поскольку Конвенция применяется лишь в отношении договоров международной купли-продажи, в ней уточняется, распространяются ли ее положения на договоры, включающие предоставление некоторых услуг. Договоры на поставку товаров, подлежащих изготовлению или производству, считаются договорами купли-продажи, если только сторона, заказывающая товары, не берет на себя обязательство поставить существенную часть материалов, необходимых для изготовления или производства этих товаров. Кроме того, когда обязательство продавца заключается в основном в выполнении работ или предоставлении иных услуг, Конвенция не применяется.

8. Конвенция содержит перечень видов купли-продажи, которые исключены из сферы действия Конвенции в силу либо цели купли-продажи (товары, приобретаемые для личного, семейного или домашнего пользования (в соответствии с Протоколом 1980 года купля-продажа этих товаров охватывается Конвенцией, если продавец не мог знать, что они приобретаются для этой цели)), либо метода купли-продажи (с аукциона, в порядке исполнительного производства или иным образом в силу закона) или же характера товара (фондовые бумаги, акции, обеспечительные бумаги, оборотные документы, деньги, суда водного и воздушного транспорта или электроэнергия (Протокол 1980 года добавляет к этому перечню суда на воздушной подушке)).

9. В Конвенции уточняется, что она применяется лишь к обычным видам коммерческих требований, основанных на договоре. В ней прямо исключаются требования, основанные на смерти или повреждении здоровья; ядерном ущербе; залоге, ипотеке или ином обеспечении; судебном решении или постановлении; документе, по которому может быть осуществлено прямое принудительное исполнение; чеке; переводном или простом векселе. Срок исковой давности в отношении этих требований, как правило, определяется специальными нормами, и в отношении этих требований не всегда может оказаться целесообразным применять нормы, применимые к обычным коммерческим договорным требованиям.

II. СРОК ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И НАЧАЛО ЕГО ТЕЧЕНИЯ

10. Срок исковой давности в соответствии с Конвенцией составляет четыре года. Этот срок не может быть изменен по соглашению сторон, однако он может быть продлен путем письменного заявления должника в течение этого срока. Кроме того, договор купли-продажи может предусматривать более короткий срок для начала арбитражного разбирательства, если такое положение будет иметь силу в соответствии с правом, применимым к договору. Устанавливаются нормы, касающиеся метода подсчета срока исковой давности.

11. Было сочтено, что срок исковой давности продолжительностью в четыре года обеспечивает достижение соответствующих целей и в то же время предусматривает достаточный период времени для того, чтобы сторона договора международной купли-продажи товаров могла обеспечить признание своего требования к другой стороне. В конкретных положениях Конвенции рассматриваются обстоятельства, при которых может быть оправданным продление или возобновление срока исковой давности.

12. Что касается момента начала течения срока исковой давности, то основная норма заключается в том, что этот срок начинается со дня возникновения права на предъявление требования. В Конвенции определяется, в какой момент возникает право на требование в связи с нарушением договора, наличием дефекта или иного несоответствия товара, а также в связи с обманом. Особые нормы предусмотрены в отношении начала срока исковой давности в двух конкретных случаях: когда продавец взял перед покупателем прямо выраженное обязательство (например, обеспечил поручительство или гарантию) в отношении товара с указанием определенного срока действия этого обязательства, а также когда одна из сторон прекращает договор до наступления срока его исполнения. Предусмотрены также нормы, касающиеся требований, вытекающих из нарушения договоров о поставке или опiate товаров по частям, а также требований, основанных на обстоятельствах, при которых возможно прекращение такого договора.

III. ПЕРЕРЫВ И ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

13. Наряду с определением момента начала течения и продолжительности срока исковой давности Конвенция устанавливает нормы, касающиеся перерыва в течении этого срока. Течение срока исковой давности прерывается, когда истец возбуждает судебное или арбитражное разбирательство против должника или когда он предъявляет свое требование в ходе ранее начатого разбирательства. Встречное требование считается предъявленным в тот же день, что и требование, против которого оно заявляется, при условии, что оба требования вытекают из одного и того же договора или нескольких договоров, заключенных в рамках одной сделки.

14. Судебное или арбитражное разбирательство, возбужденное истцом в пределах срока исковой давности, может завершиться без вынесения решения по существу требования, например, в силу отсутствия юрисдикции у суда или арбитража или же какого-либо процедурного нарушения. Как правило, кредитор будет иметь возможность вновь добиваться выполнения своего требования, начав новое разбирательство. Таким образом, Конвенция предусматривает, что, если первоначальное разбирательство заканчивается без вынесения решения по существу предъявленного иска, течение срока исковой давности не будет считаться прерванным. Вместе с тем, на момент окончания первоначального разбирательства срок исковой давности может истечь или же может остаться недостаточно времени для того, чтобы истец возбудил новое разбирательство. С тем чтобы защитить истца в этих случаях, Конвенция предоставляет ему дополнительный срок продолжительностью в один год для возбуждения нового разбирательства.

15. В Конвенции содержатся нормы, направленные на единообразное урегулирование вопросов, связанных с течением срока исковой давности, в двух конкретных случаях. Во-первых, в ней предусматривается, что, если производство по рассмотрению спора возбуждено в отношении одной стороны договора купли-продажи, течение срока исковой давности прерывается в отношении любой другой стороны, несущей солидарную ответственность с должником, при условии, что истец в пределах указанного срока в письменной форме уведомит эту сторону о возбуждении производства. Во-вторых, в ней предусматривается, что, если производство по рассмотрению спора возбуждено против покупателя стороной, в свою очередь купившей товар у него, течение срока исковой давности прерывается в отношении требования покупателя к продавцу, если покупатель в пределах указанного срока в письменной форме уведомляет продавца о возбуждении

производства. По окончании производства в любом из этих двух случаев течение срока исковой давности в отношении требования против стороны, несущей солидарную ответственность, или против продавца, не будет считаться прерванным, однако будет существовать право на дополнительный срок продолжительностью в один год для возбуждения нового разбирательства, если к этому времени срок исковой давности истек или истекает менее чем через один год.

16. Одним из результатов вышеупомянутого положения для покупателя является то, что он может подождать результата разбирательства по предъявленному к нему требованию, прежде чем возбудить иск против продавца. Это позволяет покупателю избежать проблем и расходов, связанных с возбуждением разбирательства против продавца, а также нарушения их хороших деловых взаимоотношений, если окажется, что требование, предъявленное к покупателю, удовлетворено не было.

17. В соответствии с Конвенцией срок исковой давности возобновляется в двух случаях: если кредитор совершает в государстве должника какое-либо действие, которое в соответствии с правом этого государства влечет за собой возобновление срока исковой давности, или если должник в письменной форме признает свое обязательство перед кредитором или уплачивает проценты или частично исполняет обязательство, на основании чего можно считать, что он признает это обязательство.

18. Конвенция защищает кредитора, который не имел возможности совершить необходимые действия для того, чтобы прервать течение срока исковой давности в чрезвычайных случаях. В ней предусматривается, что, если кредитор не может совершить таких действий вследствие независимых от него обстоятельств, которых он не мог избежать или преодолеть, срок исковой давности будет продлен и истечет через один год после прекращения действия таких обстоятельств.

IV. ОБЩЕЕ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

19. Поскольку срок исковой давности может при вышеуказанных обстоятельствах продлеваться или возобновляться, Конвенция устанавливает общий срок продолжительностью в 10 лет с даты начала течения первоначального срока исковой давности, и после истечения этого общего срока ни при каких обстоятельствах не может быть возбуждено судебное разбирательство для предъявления какого-либо требования. В основе этого положения лежит та точка зрения, что если предусмотреть возможность возбуждения разбирательства после этого срока, то это противоречило бы целям Конвенции, заключающимся в установлении конечного срока исковой давности.

V. ПОСЛЕДСТВИЯ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

20. Основным последствием истечения срока исковой давности является то, что никакое требование не будет признаваться или принудительно осуществляться в ходе разбирательства, возбужденного после истечения срока исковой давности. Истечение срока исковой давности будет приниматься во внимание при рассмотрении спора только по заявлению стороны, участвующей в процессе. Вместе с тем, с учетом мнений, которые были высказаны в ходе принявшей Конвенцию дипломатической конференции, согласно которым установление срока исковой давности или погасительных сроков является вопросом государственной политики и что суд должен иметь возможность принять во внимание истечение срока исковой давности по своей собственной инициативе, договаривающимся государствам разрешено делать заявления о том, что они не будут применять этого положения. До настоящего времени ни одно государство не сделало такого заявления.

21. Даже после истечения срока исковой давности сторона в некоторых случаях может заявить свое требование в порядке возражения или для зачета против любого требования, предъявленного другой стороной.

VI. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ

22. Другие положения Конвенции касаются применения Конвенции в государствах, имеющих две или более территориальных единиц, в которых применяются различные системы права. Ряд положений касается заявлений и оговорок, допускаемых в соответствии с Конвенцией, а также процедур их объявления и снятия. Допускаемые заявления и оговорки упоминались выше; никакие другие заявления и оговорки в соответствии с Конвенцией сделаны быть не могут.

23. Заключительные статьи содержат обычные положения, согласно которым депозитарием Конвенции является Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Конвенция подлежит ратификации государствами, подписавшими ее до 31 декабря 1975 года, и присоединению государствами, которые не сделали этого. Тексты конвенции на английском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными.

24. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является также депозитарием Протокола 1980 года, содержащего поправки к Конвенции, который открыт для присоединения всеми государствами. Поскольку к Протоколу уже присоединилось необходимое число государств, Конвенция с поправками, внесенными Протоколом, вступит в силу в тот же день, что и Конвенция без этих поправок, а именно с 1 августа 1988 года.

25. Государство, которое ратифицирует Конвенцию или присоединится к ней после вступления в силу Конвенции и Протокола, станет стороной Конвенции с поправками, внесенными Протоколом, если оно направит депозитарию соответствующее уведомление. Конвенция с внесенными поправками вступит в силу в отношении этого государства в первый день месяца, следующего за истечением шести месяцев с даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении. Присоединение к Протоколу государства, не являющегося договаривающейся стороной Конвенции, представляет собой присоединение к Конвенции с поправками, внесенными Протоколом.

Сноска

*Настоящая записка подготовлена секретариатом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в информационных целях; она не является официальным комментарием к Конвенции. Комментарий, подготовленный по просьбе Конференции Организации Объединенных Наций по исковой давности (погасительным срокам) в международной купле-продаже товаров содержится в документе A/CONF.63/17 (воспроизведен в Ежегоднике Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, том X: 1979 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.V.2), часть третья, глава I, а также в документе, озаглавленном "ЮНСИТРАЛ: Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.V.8), приложение II, D).